

SAMSUNG

Stunning

Experience with Ultimate Functions



SEF-36PZF Руководство пользователя

Спасибо за покупку объектива Samsung. В этом руководстве Вы найдете полную информацию по использованию этого объектива. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед использованием вспышки.

РУССКИЙ ЯЗЫК

Спасибо Вам за покупку вспышки Samsung.

Данное руководство поможет Вам овладеть этой вспышкой.

Пожалуйста, прочитайте данное руководство перед использованием вспышки.

Спасибо Вам за покупку SEF-36PZF.

SEF-36PZF также поддерживает использование в беспроводном режиме съемки P-TTL и высокоскоростную синхронизацию. Эта вспышка крепится на камеру, что позволяет точную настройку фокуса nts даже в темных местах при помощи встроенной функции автоматической фокусировки пучка лучей.

ДЛЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВСПЫШКИ

Не смотря на то, что мы заботливо разработали эту вспышку для безопасного ее использования, пожалуйста, выполняйте все предостережения, указанные на странице 4.



Предупреждение

Эта пометка указывает на предостережения, не выполнение которых, может привести к серьезным травмам пользователя.



Осторожно

Эта пометка указывает на предостережения, не выполнение которых, может привести к незначительным или средним повреждениям оборудования.







— символ указывает на запрещенные действия.







— символ акцентирует предупреждение.

Предупреждение

-  Электрические схемы внутри вспышки имеют рабочие детали высокого напряжения. Никогда не пытайтесь разбирать вспышку самостоятельно.
-  Никогда не трогайте руками внутренние детали вспышки, если они становятся доступными в результате падения камеры или по другим причинам, так как при этом существует опасность поражения электрическим током.
-  Не допускайте попадания на вспышку воды или влаги. Это предотвратит поражение электрическим током.
-  Так как головка вспышки нагревается при работе, не касайтесь ее при съемке.

Осторожно

-  Не используйте вспышку вблизи чьих-либо глаз, так как это может быть опасно для зрения. Будьте особенно внимательны со вспышкой, когда рядом присутствуют дети.
-  Никогда не разбирайте элементы питания. Также не бросайте элементы питания в огонь, это может привести к взрыву.
-  Неправильная установка элементов питания может вызвать их течь, перегрев и даже взрыв. Элементы питания должны быть установлены, соблюдая полярность.
-  При появлении дыма или если батареи становятся слишком горячими, немедленно удалите из фотокамеры элемент питания. Во избежание ожогов будьте осторожны при удалении батарей.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВСПЫШКИ

- Не применяйте для чистки вспышки растворители, такие как разбавитель для краски, спирт или бензин.
- Не оставляйте фотокамеру в местах с повышенной температурой или влажностью, например, в закрытом автомобиле на солнце.
- Не подвергайте вспышку сильным вибрациям или сдавливанию. Используйте мягкие прокладки при перевозке на мотоцикле, автомобиле, корабле.
- Защищайте вспышку от соленого воздуха и воды на пляже, от попадания на нее любой жидкости и от дождя. При попадании на вспышку влаги или жидкости, протрите ее мягкой сухой тканью.
- Одновременно заменяйте все элементы питания. Не смешивайте элементы питания разных типов, или старые элементы питания с новыми. Это может привести к взрыву или перегреву.
- При установке вспышки через гнездо крепления вспышки на камере, удерживайте вспышку возле гнезда, чтобы предотвратить его повреждение, а также не применяйте чрезмерных усилий при установке/снятии вспышки.
- Не используйте дополнительные принадлежности с разным числом контактов во избежание неправильного функционирования вспышки. Иначе вспышка может работать некорректно.
- При использовании вспышки не на камере избегайте прикрепления металлических объектов к электрическим контактам и установки несовместимых аксессуаров. Иначе можно повредить вспышку. Используйте только аксессуары, совместимые со вспышкой Samsung.

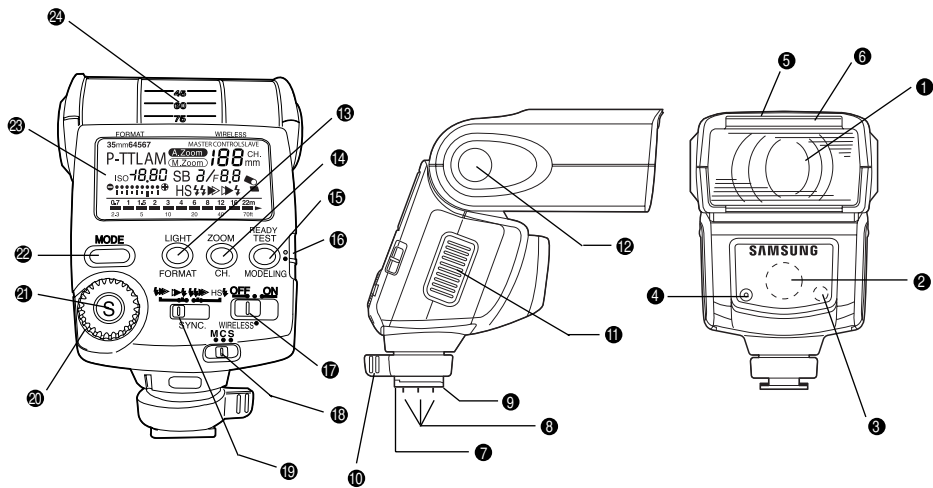
- Чтобы сохранить работоспособность вспышки, проверяйте вспышку каждые 1-2 года. Если вспышка не использовалась в течении длительного времени или готовится к важной съемке, рекомендуется сделать пробный запуск вспышки посредством кнопки запуска и сделать пробный снимок.
- Защищайте вспышку от соленого воздуха и воды на пляже, от попадания на нее любой жидкости и от дождя. При попадании на вспышку влаги или жидкости, протрите ее мягкой сухой тканью.
- мы не рекомендуем использовать марганцевые батареи, так они обеспечивают меньший период использования вспышки.
- Если вспышка не использовалась в течении длительного времени или готовится к важной съемке, рекомендуется сделать пробный запуск вспышки посредством кнопки запуска и сделать пробный снимок. Пробная вспышка также важна для оптимальной работы.
- Работа батарей может временно ухудшаться при низких температурах. Для корректной работы батареи необходимо содержать в тепле при температуре ниже нуля.
- Темные объекты или объекты со слабым отражением могут привести к недоэкспонированию снимка. Измените экспокоррекцию камеры в сторону +.

содержание








для БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВСПЫШКИ	3
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ	
ВСПЫШКИ	5
Названия рабочих элементов	8
УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ	12
ЗАМЕЧАНИЯ ПО ПОВОДУ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К СЕТИ	14
УСТАНОВКА НА КАМЕРУ	15
РЕЖИМЫ ВСПЫШКИ SEF-36PZF	16
ФОРМАТЫ ФОТОГРАФИЙ И ОХВАТ ВСПЫШКИ	17
ФУНКЦИИ для КАМЕРЫ SAMSUNG	20
P-TTL АВТОВСПЫШКА	21
АВТОВСПЫШКА	23
РУЧНАЯ ВСПЫШКА	25
СИНХРОНИЗАЦИЯ ВСПЫШКИ ПО ЗАКРЫВАЮЩЕЙ	
ШТОРКЕ	28
РЕЖИМ ВЫСОКОСКОРОСТНОЙ СИНХРОНИЗАЦИИ	29
ВСПЫШКА С ФУНКЦИЕЙ УПРАВЛЕНИЯ КОНТРАСТОМ	32
БЕСПРОВОДНЫЙ РЕЖИМ	34
КНОПКИ ВЫБОРА [S]/ ФУНКЦИИ СЕЛЕКТОРА	
НАСТРОЕК	39
УСТАНОВКА БЕСПРОВОДНОГО КАНАЛА	41
УСТАНОВКА РЕЖИМА БЕСПРОВОДНОЙ ВЕДОМОЙ	
ВСПЫШКИ	42
ОТРАЖЕНИЕ ВСПЫШКИ	43
ШИРОКОУГОЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ И ПАНЕЛЬ БЛИКОВ	44
МОДЕЛИРУЮЩАЯ ВСПЫШКА/ ПРОБНАЯ ВСПЫШКА	45
СФОКУСИРОВАННЫЙ ПУЧОК АВТОФОКУСА	46
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ SEF-36PZF НЕ НА КАМЕРЕ	47
ОСНОВНЫЕ СПЕЦИФИКАЦИИ	48

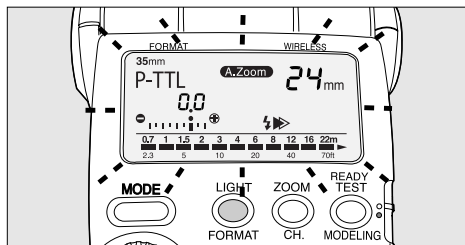
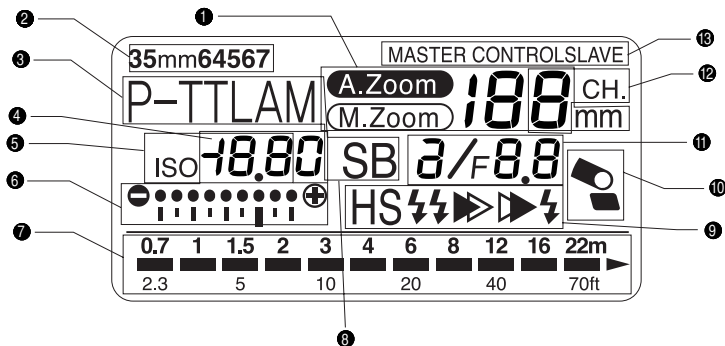
Названия рабочих элементов

- ❶ Головка вспышки
- ❷ Излучатель сфокусированного пучка автофокуса
- ❸ Ведомый датчик
- ❹ Датчик автовспышки
- ❺ Панель бликов
- ❻ Широкоугольная панель
- ❼ Гнездо крепления вспышки
- ❽ Сигнальные контакты вспышки
- ❾ Стопорный штифт крепления
- ❿ Фиксирующий рычаг
- ⓫ Крышка батарейного отсека
- ⓫ Кнопка спуска фиксатора отражения
- ⓫ Кнопка подсветки ЖК панели/Кнопка форматирования
- ⓫ Кнопка зумирования вспышки/Кнопка канала
- ⓫ Кнопка запуска/Кнопка моделирующей вспышки/
Индикатор готовности
- ⓫ Переключатель настроек
- ⓫ Выключатель
- ⓫ Переключатель беспроводного режима
- ⓫ Переключатель режимов синхронизации
- ⓫ Селектор настроек
- ⓫ Кнопка выбора
- ⓫ Кнопка режимов вспышки
- ⓫ ЖК-панель
- ⓫ Настройка угла отражения



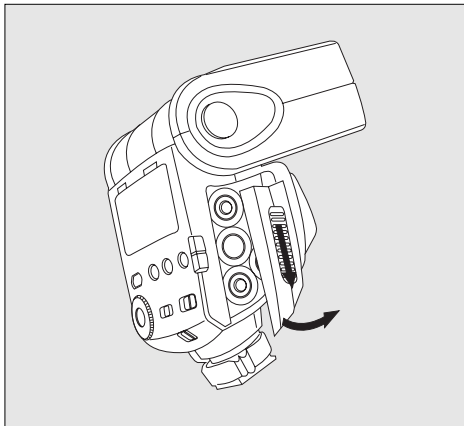
Индикация ЖК панели

- | | |
|---|--|
| ❶ Индикатор зумирования | : [A. Zoom] → [M. Zoom] xxmm = 20, 24, 28, 35, 50, 70, 85 [35 мм формат]
35, 45, 55, 70, 100, 135, 150 [645 формат]
55, 60, 70, 90, 120, 180, 190 [67 формат] |
| ❷ Формат отображения | : [35mm] → [645] → [67] |
| ❸ Режим вспышки | : [P-TTL] → [A] → [M] → [SB] |
| ❹ Индикация экспокоррекции вспышки | : [-3.0 ~ +1.0 остановок, 0.5 увеличение остановок] |
| ❺ Индикатор ISO | : ISO 25 ~ 1600 |
| ❻ Столбчатая диаграмма | |
| ❼ Индикатор диапазона эффективной вспышки | : [Самое близкое расстояние] - [Максимальное расстояние] (в режимах P-TTL, TTL, A)
Оптимальное расстояние в ручном режиме |
| ❽ Сфокусированный пучок автофокуса | : [SB] |
| ❾ Индикатор режима синхронизации | : [Синхронизация по передней шторке: ] - [Синхронизация по задней шторке: ]
- [Режим управления контрастом: ] - [Высокоскоростная синхронизация: HS ] |
| ❿ Предупреждение о дрожании вспышки | : [] |
| ⓫ Отображение настройки вспышки | : [ / ] |
| ⓬ f/отображение цифр | : F2 ~ F22 |
| ⓭ Индикатор канала | : Каналы 1 ~ 4 |
| ⓮ Индикатор беспроводного режима | : [Основная], [контрольная], [ведомая] |

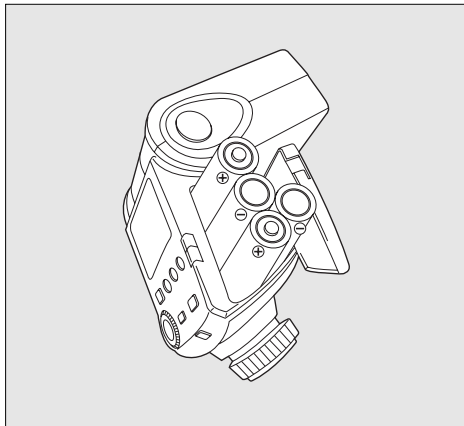


В плохо освещенном месте, когда панель становится невидна, при нажатии на эту кнопку панель загорается на 10 секунд. Повторное нажатие на эту панель выключит подсветку дисплея.

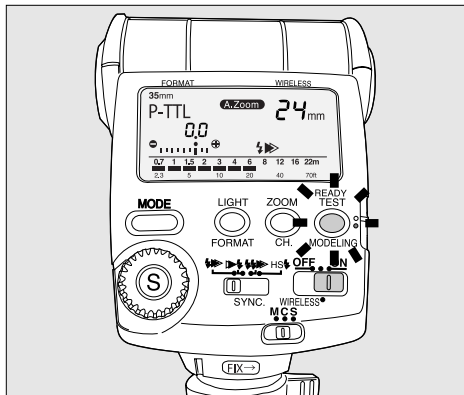
УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ



1 Для удаления элементов питания отодвиньте крышку батарейного отсека, как показано на рисунке.



2 Вставьте четыре аккумулятора размера AA, соблюдая полярность (\oplus , \ominus), указанную на самом элементе и стенке отсека питания.



3 Когда выключатель подачи энергии установлен в положение [ON], лампа готовности зажжется, указывая, что вспышка зарядилась и готова к работе. Затем после нажатия кнопки запуска будет сделана пробная вспышка.

БАТАРЕИ

Эта вспышка работает на четырех батареях размера AA, как показано ниже.

Щелочные элементы питания LR6

Литиевые элементы питания FR6

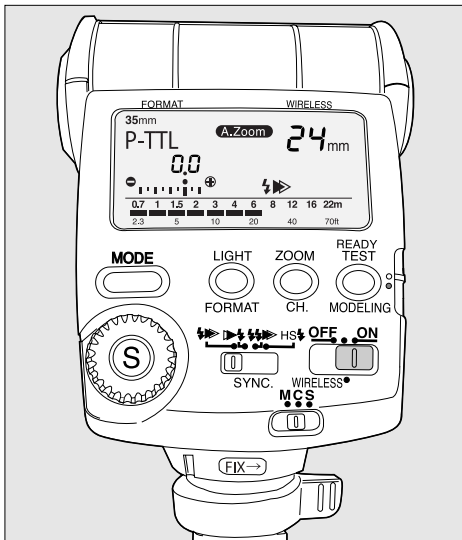
Батареи на основе гидроксида никеля: Ni-MH

Эта вспышка заряжается приблизительно 6 секунд с новыми щелочными элементами питания, 5 секунд с батареями на основе гидроксида никеля и 6 секунд с литиевыми батареями. Если время зарядки составляет более 20 секунд, это означает, что батареи необходимо заменить.

- Если батареи вставлены неправильно, индикатор готовности не зажжется. Установите батареи корректно. если вспышка не включена, если вы вставляете батареи корректно, вставьте новые щелочные элементы питания.
- Если Ваша вспышка будет долго постоянно работать на литиевых батареях, то нагретые батареи активируют аварийную защиту и работа будет временно прекращена. В этом случае подождите, пока батарея не остынет, после чего вспышка вновь будет работать в нормальном режиме.

ЗАМЕЧАНИЯ ПО ПОВОДУ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К СЕТИ

Переключение выключателя энергии в положение Вкл. включит подачу энергии, перемещение выключателя в положение Выкл. отключит подачу энергии.



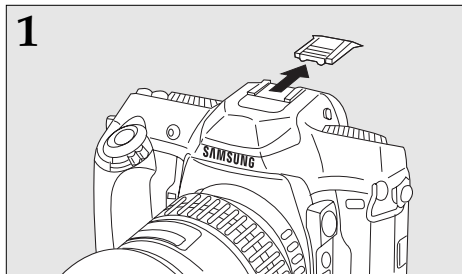
- Информацию по положению **БЕСПРОВОДНЫЙ РЕЖИМ** можно найти на стр. 34.
- Когда энергия отключается, а затем подается вновь, режим вспышки будет установлен на P-TTL, а зумирование в положение A.

Функция автовыключения

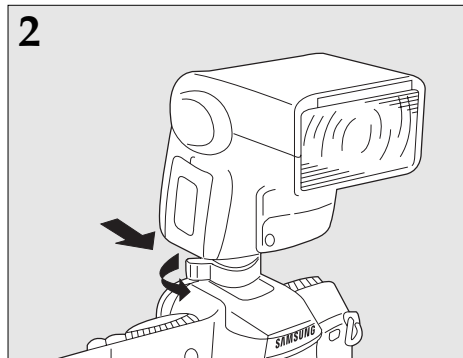
Когда вспышка не используется в течение 3 минут с выключателем энергии, установленном в положение [ON], то подача энергии автоматически отключается для ее сохранения. Для перезапуска вспышки, включите подачу энергии. Если вспышка установлена на камеру, слегка нажмите на кнопку спуска, чтобы включить подачу энергии.

- Подача энергии будет прекращена приблизительно через 6 минут только, если установлен режим автоматической вспышки [A].
- При беспроводном подключении подача энергии будет прекращена приблизительно через 1 час, если вспышка не используется.

УСТАНОВКА НА КАМЕРУ



- 1** Удалите защитную крышку гнезда крепления вспышки с камеры.
- 2** Установите крепление в гнездо камеры, затем поверните фиксирующий рычаг в направлении стрелки, чтобы зафиксировать вспышку на месте. Для снятия вспышки ослабьте фиксирующий рычаг и снимите вспышку с камеры.
- Когда вспышка прикреплена на GX, а фиксирующий рычаг повернут в направлении [FIX →] для фиксации вспышки, стопорный штифт становится длиннее для надежной фиксации.



- Поверните фиксирующий рычаг в противоположном направлении от [FIX →] перед помещением крепления вспышки в гнездо камеры.

РЕЖИМЫ ВСПЫШКИ SEF-36PZF

SEF-36PZF имеет следующие режимы. Выберите режим, который наилучшим образом подходит для съемки.

1 P-TTL автовспышка

Автовспышка P-TTL [P-TTL] работает с камерой GX. Предварительная вспышка срабатывает перед основной, так что датчик многосегментного метода замера может измерять расстояние до субъекта, яркость, контровый свет и т.д. Этот режим приводит к более точным результатам, чем обычный режим TTL.

2 Автовспышка

Датчик замера встроенной вспышки автоматически настраивает выходной сигнал вспышки. Используйте с камерами, которые несовместимы с автовспышкой P-TTL.

3 Ручная вспышка [M]

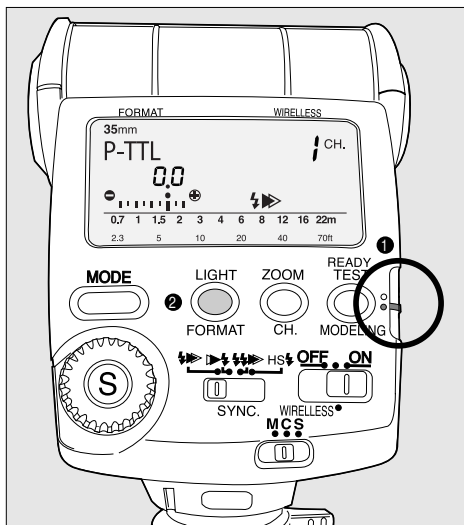
Используйте Опорный номер вспышки для расчетов диапазона вспышки и диафрагмы. Этот режим работает со всеми камерами.

4 Сфокусированный пучок автофокуса

В условиях слабой освещенности и низкого контраста излучается луч для активации автофокусировки.

ФОРМАТЫ ФОТОГРАФИЙ И ОХВАТ ВСПЫШКИ

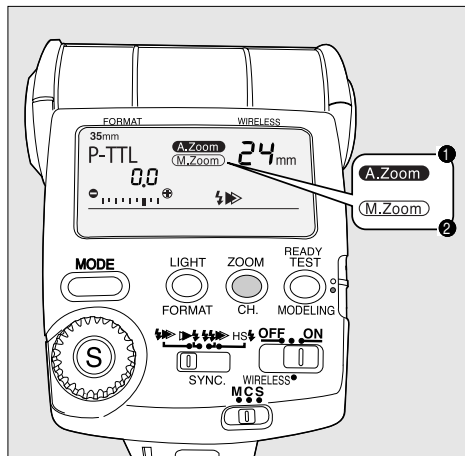
Охват вспышки SEF-36PZF можно настроить автоматического или ручного зумирования для соответствия формату фотографий и фокальному расстоянию объектива. Выполните процедуру, описанную ниже.



1 Размер формата камеры Настройка [FORMAT]

- 1 Переместите переключатель вниз [желтая точка].
- 2 Нажмите на кнопку [FORMAT] и установите размер используемого формата (35мм → 645 → 67).
- 3 После этого переместите указатель настроек обратно вверх [белая точка].

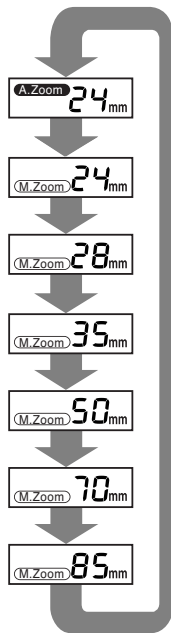
- Если фотовспышка используется с фотокамерой GX, размер снимка устанавливается автоматически при нажатии кнопки спуска до половины хода.
- Индикатор зумирования отображается, когда передаваемые данные камеры и вспышки могут отличаться от отображаемого индикатора зумирования, если экспонометр камеры включен.



2 Установка охвата вспышки

Когда переключатель установлен на [белая точка], нажмите кнопку ЗУМ для установки подходящего охвата вспышки, соответствующего фокальному расстоянию объектива (стр. 19).

- ❶ Автоматическое зумирование (автоматическая настройка угла освещения): [A. Zoom]
 - Если установлена функция автоматического зумирования, зумирование камеры будет изменяться для соответствия режиму зумирования вспышки.
 - Автоматическое зумирование не активируется в режиме Автовспышки. Когда выбран режим Автовспышки, выберите режим Ручного зумирования.
- ❷ Ручное зумирование (ручная настройка угла автоматического): [M. Zoom]



- В ручном режиме зумирования смотрите на ЖК панель и установите значение так, чтобы охват вспышки соответствовал фокальному расстоянию объектива, или установите охват вспышки короче, чем фокальное расстояние объектива.
- Когда используется широкоугольная панель, кнопка зума работать не будет. (Широкоугольная панель находится в отверстии над головкой вспышки. Выдвиньте ее, чтобы она закрыла переднюю часть головки вспышки. Если блики не нужны.)
- В режиме [A. Zoom] головка вспышки автоматически изменяет зум для соответствия фокальной длине объектива, когда Вы нажимаете наполовину кнопку спуска (при этом экспозамер должен быть включен).
- При использовании широкоугольной панели положение зума вспышки устанавливается на 20 мм. Кнопка спуска затвора камер серии GX нажимается наполовину, при этом положение зума отображается как 13 мм.

ФУНКЦИИ ДЛЯ КАМЕРЫ SAMSUNG

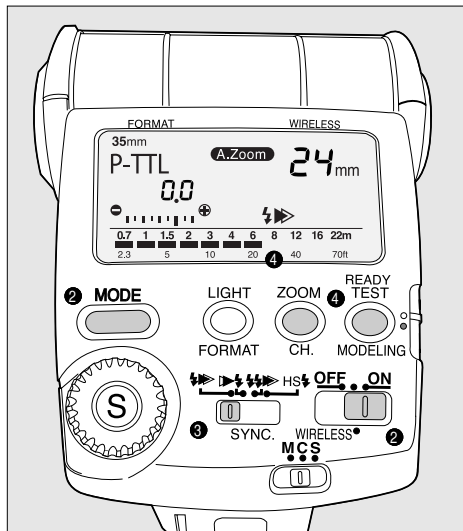
При использовании SEF-36PZF с камерами GX специализированные функции указаны в таблице.

Таблица специализированных функций

Режим вспышки	Режим P-TTL	Автовспышка	Ручная вспышка
Синхронизация вспышки по закрывающей шторке	○	×	×
Синхронизация по передней шторке	○	○	○
Высокоскоростная синхронизация	○	×	×
Подтверждающий сигнал готовности вспышки на видоискателе ()	○	○	○
Беспроводный режим (SLAVE 1)	○	○	○
Беспроводный режим (SLAVE 2)	×	○	○
Сфокусированный пучок автофокуса	○	×	○

- Когда экспонометр камеры установлен на Ручной и камера установлена на Ручной и Синхронизация по закрывающей шторке, режим вспышки автоматически изменяется на P-TTL.

P-TTL АВТОВСПЫШКА



Предварительная вспышка срабатывает перед основной, так, что датчик многосегментного замера может измерять расстояние до субъекта, яркость, контровый свет и т.д.

Полученные данные используются для установки выходного сигнала основной вспышки. Этот режим приводит к более точным результатам, чем обычный режим TTL.

■ Процедура

- 1 Включите фотокамеру.
 - 2 Включите вспышку и выберите режим P-TTL.
 - 3 Установите переключатель режимов синхронизации в положение синхронизация по передней шторке [⚡➡].
- После включения источника питания [ON] установка будет [P-TTL] и [A. Zoom].

4 Проверьте диапазон эффективной вспышки и готовность вспышки к работе. Сделайте снимок.

5 Если Вы находитесь слишком близко к объекту, Вы не сможете достичь корректной экспозиции вспышки даже, если индикатор подтверждения вспышки мигает. Не забудьте проверить диапазон эффективной вспышки на ЖК панели.

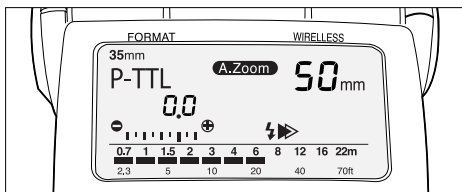
- Если необходимо, значение экспокоррекции может быть установлено в значение между +1.0 - -3.0 с шагом 0.5. (стр.39).
- Другие камеры в отличие от камеры GX будут отображать P-TTL, но они несовместимы с P-TTL. Пожалуйста, используйте режим автовспышки.
- Мы рекомендуем использовать камеры серии GX. Использование других камер не покрывается гарантией компании Samsung.

Отображение диапазона эффективной вспышки

Параметры расстояния съемки будут отображаться на ЖК панели. Убедитесь, что вы находитесь в диапазоне эффективной вспышки перед съемкой.

Если эффективный диапазон вспышки больше 22м, будет отображаться [►], а до 0,7м, на ЖК-панели будет отображаться ■■■.

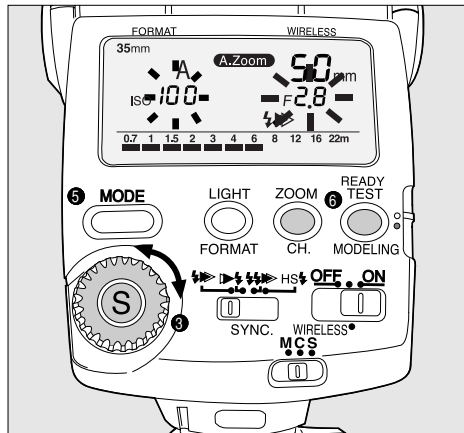
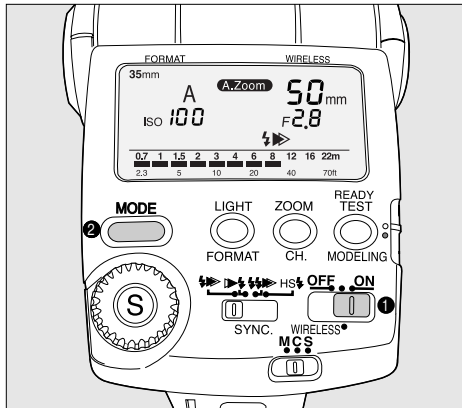
- Диапазон эффективной вспышки различен в зависимости от скорости ISO, используемой диафрагмы объектива и/или положения зумирования (угол охвата вспышки). При использовании зум-объектива не забывайте, что максимальная диафрагма зум-объектива изменяется, когда объектив увеличивает и уменьшает изображение.



АВТОВСПЫШКА

Датчик замера встроенной вспышки автоматически устанавливает выходной сигнал вспышки.

- Используйте с камерами, которые несовместимы с автовспышкой P-TTL или TTL.



■ Процедура

- 1 Включите питание.
- 2 Нажмите на кнопку режима вспышки, чтобы автовспышка [A] отобразилась на ЖК панели.

- 3** Нажмите кнопку выбора [S] так, чтобы на ЖК панели мигали [Значение диафрагмы]. Поверните селектор выбора настроек, чтобы установить желаемое значение диафрагмы. Нажмите кнопку выбора [S] так, чтобы на ЖК панели мигало [ISO]. Поверните селектор выбора настроек, чтобы установить желаемое значение [ISO]. Затем еще раз воспользуйтесь кнопкой выбора, чтобы прекратить мигание. Настройки готовы.
- 4** Установите диафрагму объектива на то же значение [F по.], что Вы установили для вспышки.
- 5** Установите положение зума вспышки, соответствующее фокальному расстоянию объектива.
Установите это вручную, даже при использовании автофокусного объектива.
- 6** Убедитесь, что вспышка готова и затем сделайте снимок.
- Когда режим экспозиции камеры установлен на программируемый АЕ или приоритет выдержки АЕ, значение диафрагмы, установленное на вспышке будет автоматически установлено на камере.
 - Значения ISO вспышки и камеры не ставятся в соответствие автоматически. Установите значение ISO вспышки вручную.
 - Возможный диапазон расстояния при съемки будет отображаться на ЖК панели.
 - Если питание временно ВЫКЛ., вспышка будет установлена на P-TTL или TTL авто. Верните настройку в значение автовспышка.
 - При следующих условиях Вы можете выбрать режим Автовспышки.
 - * Когда режим экспозиции камеры – это режим ручного замера.
 - * Когда переключатель экспозиции камеры установлен в ВЫКЛ.
 - Режим синхронизации будет установлен в значение Синхронизация по передней шторке.

Таблица ведущих чисел

Положение зума	ISO 100						ISO 200						ISO 400					
	Переключатель режимов вспышки						Переключатель режимов вспышки						Переключатель режимов вспышки					
	1/1	1/2	1/4	1/8	1/16	1/32	1/1	1/2	1/4	1/8	1/16	1/32	1/1	1/2	1/4	1/8	1/16	1/32
85 mm	36	25	18	12.5	9	6	50.9	35.4	25.5	17.7	12.7	8.5	72	50	36	25	18	12
70 mm	33	23	16.5	11.5	8	5.5	46.7	32.5	23.3	16.3	11.3	7.8	66	46	33	23	16	11
50 mm	30	21	15	10.5	7.5	5.4	42.4	29.7	21.2	14.8	10.6	7.6	60	42	30	21	15	10.8
35 mm	25	18	12.5	9	6	4.3	35.4	25.5	17.7	12.7	8.5	6.1	50	36	25	18	12	8.6
28 mm	22	16	11	8	5.5	4	31.1	22.6	15.6	11.3	7.8	5.7	44	32	22	16	11	8
24 mm	21	15	10.5	7.5	5	3.6	29.7	21.2	14.8	10.6	7.1	5.1	42	30	21	15	10	7.2
*20 mm	14	10	7	5	3.5	2.5	19.8	14.1	9.9	7.1	4.9	3.5	28	20	14	10	7	5

* С прикрепленной широкоугольной панелью.

5 Возможно установление расстояния до расстояния до субъекта съемки, как показано на столбчатой диаграмме.

6 Убедитесь, что вспышка готова и затем сделайте снимок.

• Если Вы установили расстояние, установите значение диафрагмы, как показано ниже.

Пример:

Если положение зума вспышки – 35мм, то расстояние до объекта (между SEF-36PZF и объектом) – 3м, а ISO – 100. Вы получите следующий расчет:

① С выходом вспышки [1/1], ведущее число будет 25 (в соответствии с таблицей чисел).

② Диафрагма = $\frac{\text{Ведущее число } 25}{\text{Расстояние до субъекта } 3 \text{ м.}}$ = 8.3
= приблизительно. 8 (f/число)

Ведущее число

Ведущие числа указывают интенсивность света вспышки. Чем больше это число, тем дальше действует Ваша вспышка. На основании ведущего числа Вы можете легко получить соответствующее значение диафрагмы, необходимое для оптимальной экспозиции.

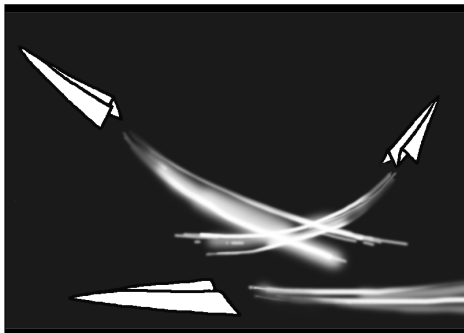
Диафрагма [f-число] =

Ведущие число

Ведущие число/расстояние от вспышки до объекта

СИНХРОНИЗАЦИЯ ВСПЫШКИ ПО ЗАКРЫВАЮЩЕЙ ШТОРКЕ

При нормальной съемкой с электронной вспышкой вспышка срабатывает в момент опускания первой шторки затвора. В режиме синхронизации вспышки по закрывающей шторке вспышка срабатывает в момент опускания второй шторки.



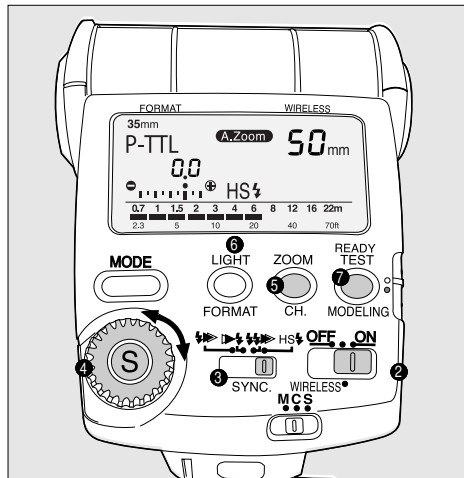
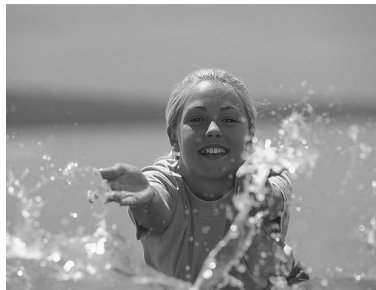
■ Процедура

- 1** Установите переключатель питания в положение [ON].
 - 2** Установите переключатель режима синхронизации в положение ЗАКРЫВАЮЩАЯ ШТОРКА [▶◀].
 - 3** Проверьте, что индикация готовности появилась, и спустите вспышку.
- Режим вспышки Синхронизация по задней шторке станет P-TTL автовспышкой.

РЕЖИМ ВЫСОКОСКОРОСТНОЙ СИНХРОНИЗАЦИИ

Когда используется SEF-36PZF с камерами GX, скорость срабатывания затвора, большая, чем скорость синхронизации X позволит получить синхронизацию вспышки. Так как ограничения скорости синхронизации не существует, высокоскоростная синхронизация является эффективной для «Заполняющей вспышки» при дневном свете.

- Режим высокоскоростной синхронизации с автовспышкой P-TTL.
- Как видно из таблицы на стр. 31, чем выше скорость затвора, тем меньше становится ведущее число. Поэтому необходимо отметить, что расстояние для съемки должно стать меньше.



■ Процедура

- 1 Установите режим экспозиции на любое значение, кроме Программируемый AE.
 - 2 Прикрепите вспышку к гнезду камеры и включите ее.
 - 3 Установите режим синхронизации на высокоскоростную синхронизацию [HS⁺].
- Вспышка будет установлена на высокоскоростную синхронизацию и значок [HS⁺] будет отображаться на ЖК_панели только, если скорость срабатывания затвора превысит скорость синхронизации X.
- 4 Для установки коррекции экспозиции, нажмите кнопку [S], чтобы мигало [0.0]. Затем поверните ручку настройки для установки значения коррекции компенсации. Нажмите на кнопку [S] еще раз, чтобы мигание прекратилось. Значение экспокоррекции может быть от +1,0 до -3,0 с разницей на 0,5.
(стр.39)

- 5 В режиме Автозум положение зумирования будет установлено автоматически для соответствия значению фокального расстояния камеры. В режиме Ручное зумирование установите зум вручную.
 - 6 Проверьте диапазон вспышки, посмотрев на столбчатую диаграмму на ЖК панели.
 - 7 Убедитесь, что вспышка готова и затем сделайте снимок.
- Режим высокоскоростной синхронизации может использоваться в беспроводном режиме (SLAVE 1).

Режим высокоскоростной синхронизации Ведущее число [Для ISO 100]

Положение зума	Значение выдержки					
	250	500	1000	2000	4000	6000
85mm	16.0	12.7	9.5	6.9	5.1	4.3
70mm	14.7	11.6	8.7	6.4	4.7	3.9
50mm	13.4	10.6	7.9	5.8	4.2	3.6
35mm	11.1	8.8	6.6	4.8	3.5	3
28mm	9.8	7.7	5.8	4.2	3.1	2.6
24mm	9.4	7.4	5.5	4.1	3.0	2.5
20mm ^{*1}	6.2	4.9	3.7	2.7	2.0	1.7

* 1 : С прикрепленной широкоугольной панелью.

Удвойте ведущее число для ISO 100 при использовании ISO 400. (ISO 50 = X0.7, ISO 1600 = X4)

[Пример] Позиция зума объектива = 85мм, скорость затвора= 250

Ведущее число для ISO 400 будет $16 \times 2 = 32$.

Режим высокоскоростной синхронизации Ведущее число [Для ISO 200]

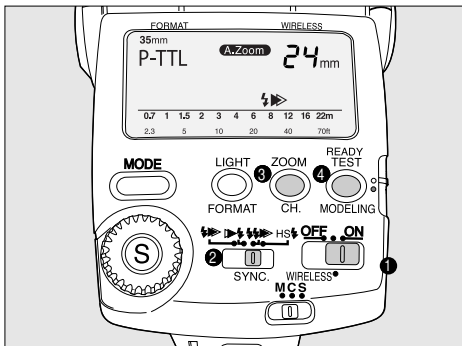
Положение зума	Значение выдержки					
	250	500	1000	2000	4000	6000
85mm	22.6	18.0	13.4	9.8	7.2	6.1
70mm	20.8	16.4	12.3	9.1	6.6	5.5
50mm	19.0	15.0	11.2	8.2	5.9	5.1
35mm	15.7	12.4	9.3	6.8	4.9	4.2
28mm	13.9	10.9	8.2	5.9	4.4	3.7
24mm	13.3	10.5	7.8	5.8	4.2	3.5
20mm ^{*1}	8.8	6.9	5.2	3.8	2.8	2.4

* 1 : С прикрепленной широкоугольной панелью.

ВСПЫШКА С ФУНКЦИЕЙ УПРАВЛЕНИЯ КОНТРАСТОМ

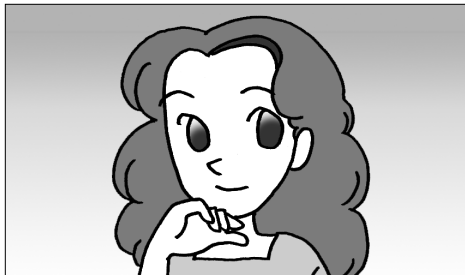
Когда используется 2 вспышки SEF-36PZF в комбинации со встроенной вспышкой камеры, возможно использование двух вспышек контролем выходного показателя интенсивности света.

- **вспышка SEF-36PZF прикрепляется к камере, а вторая работает в беспроводном режиме (SLAVE 1). См. стр. 34**



■ Процедура

- 1 Включите питание.
- 2 Установите переключатель режима синхронизации на режим управления контрастом [].
- 3 Установите беспроводный режим, как SLAVE 1. (стр.42)
- 4 Настройте положение зума в соответствии с используемым объективом.
 - Если SEF-36PZF находится значительно ближе, чем встроенная вспышка камеры, используйте режим [M. Zoom] для установки положения зума на более короткое фокальное расстояние объектива. Иначе охват вспышки может быть недостаточным, что приведет к более темным краям фотографии.
- 5 Проверьте, что индикация готовности появилась, и спустите вспышку.



С одной вспышкой



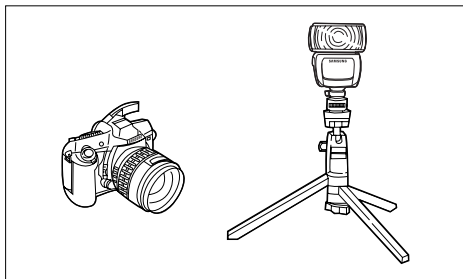
С режимом управления контрастом

БЕСПРОВОДНЫЙ РЕЖИМ

Управление возможно в беспроводном режиме, то есть без провода, соединяющего камеру и вспышку, когда SEF-36PZF используется в комбинации с камерами GX.

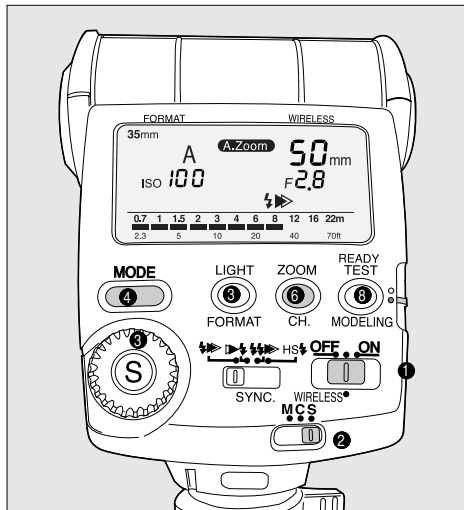
- Когда встроенная вспышка камеры и SEF-36PZF используются вместе, установите беспроводный режим вспышки как SLAVE 2. См. стр.42 для получения более подробной информации о настройках режима SLAVE.
- Этот режим может использоваться в режиме Автовспышка и Ручная вспышка.
- Установите F No., скорость ISO и положение Зума для совпадения с настройками камеры. (стр.18, 39)
- Этот режим может использоваться со всеми камерами.
- Если встроенная вспышка камеры не срабатывает, срабатывает ведомая вспышка.
- При использовании вспышки отдельно от камеры рекомендуется использовать адаптер F для выносной вспышки и крепление CL-10 для выноса вспышки.
- Расстояние от встроенной вспышки и SEF-36PZF до объекта вспышки должно быть в пределах 4 метров.

Использование со встроенной вспышкой камеры.



■ Процедура

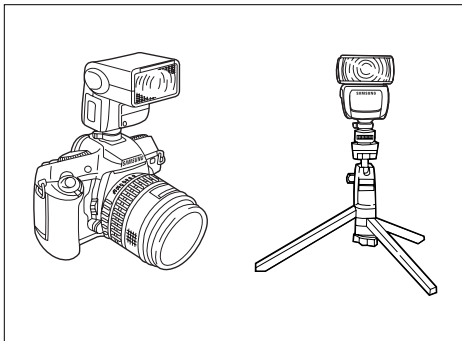
- 1 Установите переключатель питания вспышки на **БЕСПРОВОДНЫЙ**.
- 2 Переключите селектор режима **БЕСПРОВОДНЫЙ** в состояние [S]. Значок [SLAVE] будет отображаться справа вверху на ЖК-дисплее.
- 3 Установите беспроводный режим, как SLAVE 2. (стр.42)
- 4 Выберите режим вспышки, нажав на кнопку Режим. (можно выбрать Авто и Ручной режим)
 - Если Вы выбираете режим Ручной, установите вручную вспышку на значение 1/4 или ниже. Если предварительная вспышка слишком велика, может не сработать основная вспышка.



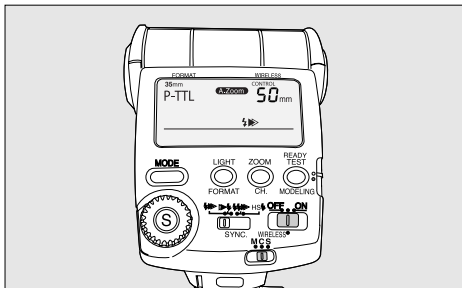
- 5 Поместите вспышку в желаемом месте.
 - 6 Установите положения зума на Ручной [M. Zoom].
 - 7 Включите камеру и подготовьте встроенную вспышку.
 - 8 Проверьте, чтобы SEF-36PZF и встроенная вспышка были готовы, затем снимайте. (Индикатор готовности SEF-36PZF будет мигать)
- **Если необходимо, установите скорость ISO, F No. и выход вспышки.**

Использование двух вспышек SEF-36PZF, одна из которых прикреплена на камеру.

- Обе вспышки необходимо установить на один и тот же канал. (стр.41)
- Установите беспроводный режим, как SLAVE 1. (стр.42)

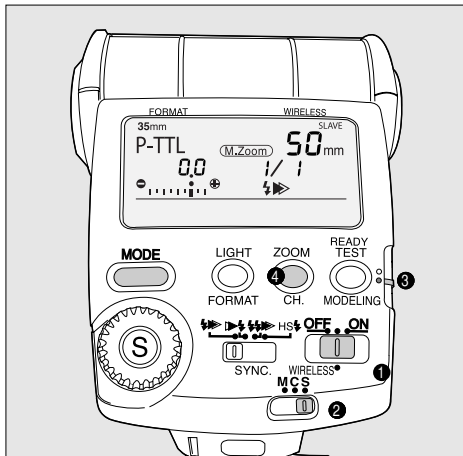


Вспышка на камере



- 1 Прикрепление вспышки SEF-36PZF на камеру.
 - ① Установите переключатель питания вспышки на **БЕСПРОВОДНЫЙ**.
 - ② Переключите селектор режима на [C] или [M].
- Режим камеры установлен на **P-TTL**.
- Если переключатель беспроводного режима установлен на [C], Вы можете использовать режим высокоскоростной синхронизации, а если выбрано большее F No. (меньшая экспозиция), синхронизация вспышки может быть неактивной.
- Нельзя использовать синхронизацию по закрывающей шторке вспышки. Если эта функция выбрана, автоматически будет установлен режим синхронизации по передней шторке.

БЕСПРОВОДНАЯ ВСПЫШКА



2 Поместите другую вспышку SEF-36PZF в желаемом месте.

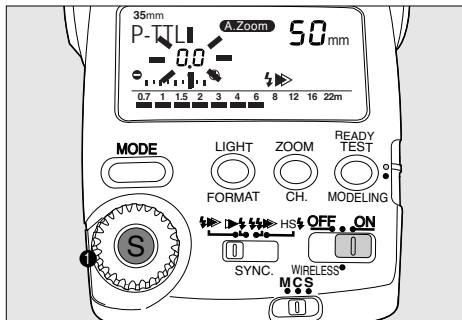
- ❶ Установите переключатель питания вспышки на **БЕСПРОВОДНЫЙ**.
- ❷ Переключите селектор режима **БЕСПРОВОДНЫЙ** в состояние [S].
- ❸ Нажмите кнопку режимов вспышки и установите режим вспышки на P-TTL.
- ❹ Установите положения зума на Ручной [M. Zoom]

3 Проверьте, чтобы вспышка на камере и ведомая вспышка(и) были готовы, а затем снимайте. (Индикатор готовности ведомой вспышки будет мигать)

- Две вспышки должны быть установлены на один и тот же канал, иначе вспышка, отделенная от камеры не будет работать.
- Если скорость затвора превышает скорость X-синхронизации при установленном беспроводном режиме ведомой вспышки на [A] или [M], ведомая вспышка не будет срабатывать. Чтобы использовать режим X-синхронизации, установите ведомую вспышку в режим P-TTL.

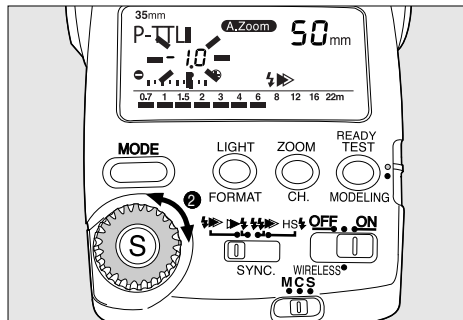
КНОПКИ ВЫБОРА [S]/ФУНКЦИИ СЕЛЕКТОРА НАСТРОЕК

4 типа настроек доступны для Кнопок выбора и селектора настроек, как показано на следующих страницах.

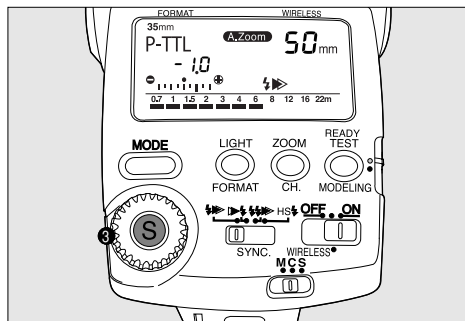


■ Процедура установки

- 1 Нажмите кнопку выбора [S], чтобы мигала настраиваемая цифра.



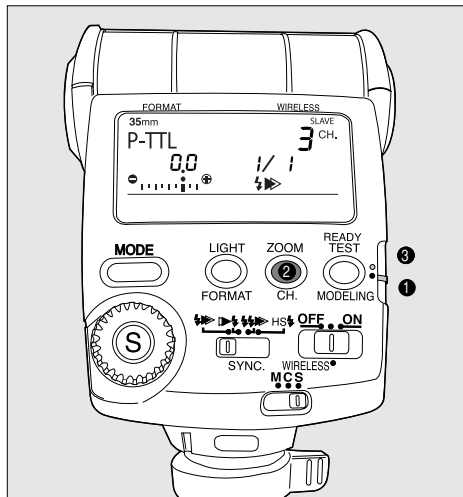
- 2 Поверните селектор настроек и настройте мигающую цифру.



3 После настроек нажмите кнопку Выбор [S], и мигание прекратится.

	Подключенный режим вспышки	Диапазон настроек
1. Настройка силы вспышки	Основная вспышка [M] в режиме Беспроводный [W] Ведомая вспышка [S] в режиме Беспроводный [W]	1/1, 2/3, 1/2, 1/3
2. Коррекция силы вспышки	P-TTL автовспышка	уровни -3.0 - +1.0 (EV) (0.5 шаги)
3. Установка ISO / F (диафрагма)	Автовспышка [A]	ISO 25 - ISO 1600, F2 - 22 (с ISO100)
4. Сила ручной вспышки	Ручная вспышка [M]	1/1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32

УСТАНОВКА БЕСПРОВОДНОГО КАНАЛА



[Пример] Когда канал установлен на 3 CH.

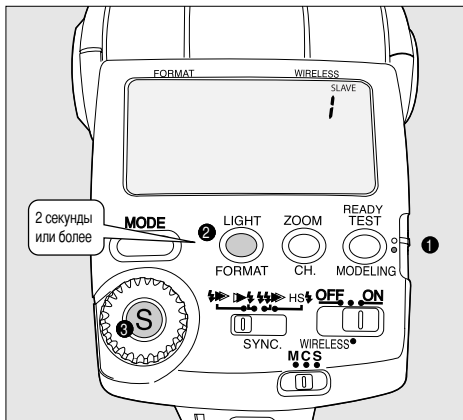
■ Установка канала SEF-36PZF

- 1 Переместите ползунок настройки вниз до [желтая точка] и отобразите канал на панели.
 - 2 Нажмите на кнопку установки канала и установите CH1, CH2, CH3 или CH4.
 - 3 После этого переместите указатель настроек обратно вверх [белая точка].
- Установка канала должна предотвратить смешение беспроводных сигналов между камерами GX и SEF-36PZF, используемыми другими людьми. Установите 1 из 4 каналов, который еще не используется.
 - Канал камеры и вспышки должен быть одним и тем же.

УСТАНОВКА РЕЖИМА БЕСПРОВОДНОЙ ВЕДОМОЙ ВСПЫШКИ

Чтобы корректно управлять беспроводной ведомой камерой, необходимо установить настройки режима беспроводной ведомой вспышки для используемой камеры.

Установите SLAVE1 при использовании двух вспышек (стр.37) и SLAVE2 для использования встроенной вспышки и еще одной вспышки.




■ Функция установки

- 1 Переместите регулятор настройки вверх.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку подсветки [LIGHT] 2 секунды или больше. Отобразится SLAVE1.
- 3 Каждый раз при нажатии кнопки Выбор [S] будет происходить переключение SLAVE1 → SLAVE2 → SLAVE1.
- 4 Нажмите кнопку подсветки для окончания установки.

- В SLAVE 2 мигание люминесцентного освещения может иногда приводить к ошибочной работе вспышки.

ОТРАЖЕНИЕ ВСПЫШКИ

С SEF-36PZF Вы можете переместить головку вспышки вверх или вниз, направив ее в потолок или в стену, чтобы отразить вспышку до того, как она достигнет объекта съемки. Таким образом, Вы сделаете свет и тени мягче, а снимок более естественным. Однако отражение вспышки уменьшит интенсивность вспышки до того момента, пока она достигнет объекта. Поэтому используйте режим вспышки P-TTL или авторежим TTL с отраженной вспышкой, чтобы экспозиция была корректной. Максимальный угол отражения вспышки вверх - 90° (можно установить 45°, 60°, 75°, 90°), в максимальный угол отражения вниз - 10°. На значении угла 0° срабатывает фиксирующий механизм. Итак, если Вы хотите изменить направление головки вспышки вверх или вниз, удерживайте кнопку спуска сбоку на головке вспышки, а затем поверните головку вспышки вниз или вверх.

Во время отражения вспышки будет отражаться [] на ЖК панели. Диапазон эффективной вспышки отражаться не будет.

- Когда угол отражения установлен на -10°, диапазон эффективной вспышки будет мигать.

Р-TTL, съемка с Автовспышкой

Количество отраженного света будет изменяться в соответствии с условием отражающей поверхности, угла и расстояния.

Подтвердите индикатор подтверждения вспышки в видоискателе или на экране подтверждения вспышки после съемки.

Съемка с ручной вспышкой

На количество света при съемке с отраженной вспышкой серьезно влияет условие отражающей поверхности, поэтому следует сначала сделать пробные съемки, или же можно порекомендовать изменение экспозиции и съемка нескольких кадров.

- При съемке цветных фотографий, если отражающая поверхность для отраженной вспышки цветная, это цвет повлияет на снимок. И если Вы не хотите этого, используйте белую поверхность.
- На съемку с отраженной вспышкой влияют окружающие условия. Рекомендуется ознакомиться с инструкциями по съемке и с другой литературой.

ШИРОКОУГОЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ И ПАНЕЛЬ БЛИКОВ

SEF-36PZF имеет встроенную широкоугольную панель и панель бликов в верхней части головки вспышки. Они могут быть выдвинуты и использоваться по необходимости.

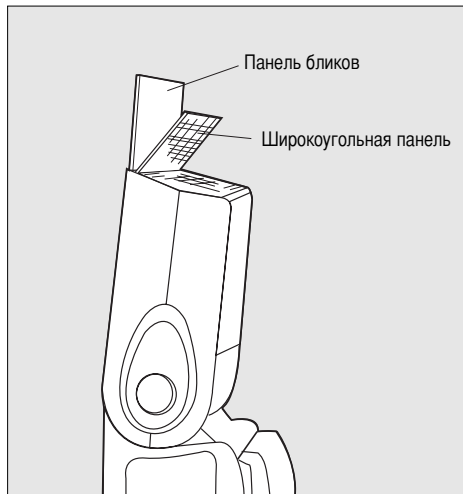
- **Панель бликов и широкоугольная панель выдвигаются одновременно. При использовании только панели бликов верните широкоугольную панель обратно в гнездо.**

1. Широкоугольная панель

Она расширяет охват вспышки. При использовании широкоугольной панели положение зума вспышки устанавливается на 20 мм.

2. Панель бликов

Блик – это отражение источника света в глазах. Обычно он появляется в виде белой точки и делает объект съемки более живым. Установите угол отражения вспышки на 90° и подведите близко к объекту перед съемкой.



МОДЕЛИРУЮЩАЯ ВСПЫШКА/ПРОБНАЯ ВСПЫШКА

Перед съемкой срабатывание моделирующей вспышки помогает Вам увидеть, как тени отбрасываются на объект съемки.

■ Процедура

- 1** Переместите переключатель вниз [желтая точка].
 - 2** Убедитесь, что вспышка готова и затем нажмите кнопку МОДЕЛИРУЮЩАЯ. Вспышка будет непрерывно работать в течение 1 секунды.
 - 3** После срабатывания моделирующей вспышки сместите переключатель настроек вверх [белая точка].
- Для предотвращения перегрева или ухудшения фотовспышки не используйте моделирующую вспышку более 10 раз подряд. После десятого раза дайте вспышке отдохнуть как минимум 10 минут.

■ Пробная вспышка

Убедитесь, что вспышка готова и затем нажмите кнопку ТЕСТ. Сработает тестовая вспышка.

СФОКУСИРОВАННЫЙ ПУЧОК АВТОФОКУСА

SEF-36PZF оснащена встроенным проектором красных сфокусированных лучей, чтобы улучшить систему автофокуса в тусклом свете при низком контрасте. При использовании вспышки с автофокусом камеры в темноте сфокусированный луч будет автоматически проецироваться на имеющееся освещение. При переключателе режимов, установленном на [S.B.] SEF-36PZF может использоваться исключительно в качестве средства фокусировки при тусклом свете.

Использование сфокусированного луча SEF-36PZF исключительно в качестве средства фокусировки

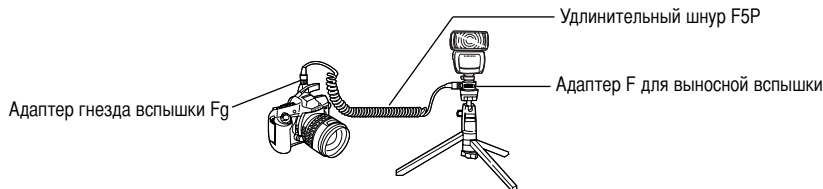
1. Установите основной переключатель в положение [ON].
2. Установите переключатель режима вспышки в положение [SB]
3. Переключите камеру в режим автофокуса.
4. Нажмите наполовину кнопку спуска.
Сфокусированный луч будет автоматически проецироваться, указывая на готовность к съемке.

- Сфокусированный луч не работает при условиях яркого света.
- Если индикация «в фокусе» не загорается за несколько секунд, это означает, что на этом объекте сложно сфокусироваться. В этом случае используйте режим ручного фокуса, чтобы сфокусироваться на объекте.
- Чтобы изменить композицию, снимите палец с кнопки спуска и нажмите ее наполовину опять, при этом композиция кадра изменится.
- При использовании встроенной функции сфокусированного луча вспышки SEF-36PZF сфокусированный луч камеры работать не будет.
- Сфокусированные лучи на вспышке работают точно только, если вспышка установлена на гнездо камеры. Сфокусированные лучи работают не точно, если используется отраженная вспышка.
- Вспышка не срабатывает, если сфокусированный луч SEF-36PZF используется исключительно как средство фокусировки.

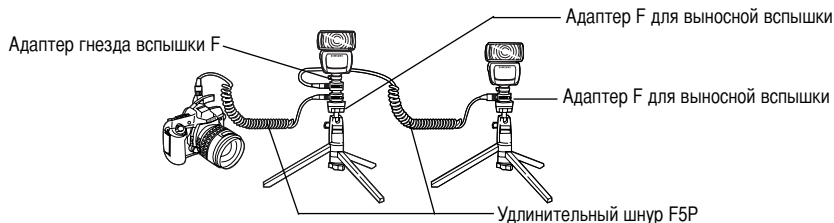
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ SEF-36PZF НЕ НА КАМЕРЕ

При использовании вспышки неприкрепленной к камере, см. диаграмму для корректного соединения.

- С камерами серии GX Вы можете использовать адаптер гнезда вспышки F и FG.
- Если Вы подключите адаптер гнезда F к камере и установите вспышку наверх, вспышка может соскользнуть и привести к несчастному случаю.



Использование нескольких внешних вспышек.



ОСНОВНЫЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

Тип _____ Крепление, вспышка с автоматическим зумом P-TTL с последовательным управлением
 Вещное число _____ В ручном режиме шестиступенчатая настройка от 1/1 до 1/32. [ISO 100]

Фокальное расстояние (положение зумирования)	85mm	70mm	50mm	35mm	28mm	24mm	20mm*
[M 1/1] [=FULL]	36	33	30	25	22	21	14
[M 1/2]	25	23	21	18	16	15	10
[M 1/4]	18	16.5	15	12.5	11	10.5	7
[M 1/8]	12.5	11.5	10.5	9	8	7.5	5
[M 1/16]	9	8	7.5	6	5.5	5	3.5
[M 1/32]	6	5.5	5.4	4.3	4	3.6	2.5

Продолжительность вспышки (каждая 1/2 пика каждая) [M1/1] вспышка: Приблизительно 1/1200 сек. Наименьшее время вспышки: Приблиз. 1/20000 сек.
 Время повторного использования/Все вспышки—

Тип элементов питания	Время повторного использования	Вспышки
Щелочные [LR6]	Приблиз. 6 сек.	Около 250
Никель-гидроксидные [Ni-MH]	Приблиз. 6 сек.	Около 160
Литиевые [FR6]	Приблиз. 6 сек.	Около 300

Последовательное срабатывание — Приблиз. 2 кадра/сек. для 50 раз, при выходе M 1/16 (со щелочными батареями LR-6)
 Угол охвата вспышки — Автоматическое зумирование, активированное автофокусом, совместимое с комбинацией камеры и объектива.

※ Используемая широкоугольная панель

Положение зумирования	85mm	70mm	50mm	35mm	28mm	24mm	20mm*
Вертикальный охват	23°	26°	34°	45°	53°	60°	85°
Горизонтальный охват	31°	36°	46°	60°	70°	78°	98°

[7 шагов замирования]

Цветовая температура	Подсветка (подходит для цветной пленки при съемке с дневным светом)
Диапазон эффективной вспышки	Приблиз. 0,7 м – 5,4 м (Ведущее число 30, ISO 100, f/5.6)
Сфокусированный пучок автофокуса	Красный луч, испускаемый при условиях плохого освещения и низкого контраста. Эффективный диапазон: Приблиз. 1 м - 7 м (Согласно условиям проверки компании Samsung)
Совместимая скорость ISO	ISO 25 - 1600
Режимы вспышки	Авто P-TTL, Авто, Ручной.
Экспокоррекция вспышки	В режиме P-TTL, -3.0 - +1.0 (0.5-шаг увеличения)
Настройка силы вспышки	С беспроводным режимом ведомой вспышки: [1/1 → 2/3 → 1/2 → 1/3] Ручной режим: [1/1 → 1/2 → 1/4 → 1/8 → 1/16 → 1/32]
Режим синхронизации вспышки	Синхронизация по передней шторке, по закрывающей шторке, режим управления контрастом, высокоскоростная синхронизация
Беспроводное управление	[Система контроля] Передача оптического импульса [Беспроводный режим] Основная [M], контрольная [C], ведомая [S] [Каналы] 1 - 4 Совместимые режимы: P-TTL, авто [A], ручной [M] Эффективный диапазон: Приблиз. 4 м (Согласно условиям проверки компании Samsung.)
Отраженная вспышка	Возможно вертикальное отражение, есть точки фиксации, фиксация на 0°. (-10°, 0°, 45°, 60°, 75°, 90°)
Сохранение энергии	Автоматическое отключение питания: Вспышка приблизительно 3 мин. находится в нерабочем состоянии с переключателем питания в положении [ON], 6 минут в режиме Авто, 1 час в беспроводном режиме.
Снижение эффекта "красных глаз"	Используется в камерах с автофокусом и функцией уменьшения эффекта красных глаз.

Моделирующая вспышка	Кнопка [MODELING] непрерывно запускает вспышку на 1 секунду.
Широкоугольная панель	Выдвиньте ручную и установите положение зумирования на 20 мм.
Панель бликов	Выдвиньте ручную
Подсветка ЖК панели	Кнопка [LIGHT] включает подсветку ЖК панели на приблизительно 10 сек., нажав на кнопку повторно, подсветка отключится.
Источник питания	Батареи размера AA x 4, щелочные LR6, никель-гидроксидные (Ni-MH) или литиевые FR6
Размеры и вес	70 мм (Ш) x 110 мм (В) x 115,5 мм (Т) (2.8" x 4.3" x 4.5") 270 г (9.6 унций) без батарей
Рабочая температура	0 ~ 40°C

* Спецификации могут поменяться без предварительного уведомления.

* Все торговые марки являются собственностью соответствующих компаний.

ГАРАНТИЙНАЯ ПОЛИТИКА

Продукция SAMSUNG, приобретенная через официальную дилерскую сеть, обеспечивается гарантией в течение 12 месяцев с момента покупки для фотоаппаратов

Данная гарантия распространяется только на дефекты и поломки, произошедшие по вине завода-изготовителя. Обслуживание будет производиться, а поврежденные детали будут заменены бесплатно в течение этого периода, если не будет обнаружено попадание в устройство песка или жидкости, результат неправильного использования, подделки, коррозии батарей, использование не согласно инструкций по эксплуатации или внесение изменений не персоналом сервисного обслуживания. Производитель или его представители не должны нести ответственность за ремонт или изменения, внесенные без их письменного согласия за повреждения, вызванные задержкой или не использованием прибора, что вызвано плохими материалами или отсутствием квалифицированного ремонта; кроме того, согласно этих гарантийных условий ответственность производителя и его представителей ограничивается только заменой деталей устройства. Возмещение денег на ремонт не представителями компании SAMSUNG производится не будет.

Любая камера SAMSUNG, которая оказалась дефектной в течение 12 месяцев срока действия должна быть возвращена дилеру, у которого она покупалась, или производителю. Если в стране нет официального представительства производителя, устройство следует послать производителю, оплатив пересылку. В этом случае может пройти значительное время до возврата устройства, в связи со сложностями процедуры. Если оборудование покрывается гарантией, будет произведен его ремонт и заменены необходимые детали, устройство будет возвращено Вам после окончания обслуживания. Если оборудование не покрывается гарантией, необходимо будет оплатить расходы по стандартным тарифам.

Расходы на пересылку несет владелец устройства. Если камера SAMSUNG покупалась за границей, где Вы и хотите получить сервисное обслуживание, представители производителя в этой стране могут потребовать оплаты некоторых услуг. Несмотря на это, если Вы вернете камеру SAMSUNG производителю, то ремонт будет осуществлен бесплатно согласно процедуре гарантийного обслуживания.

В любом случае расходы на пересылку и таможенные пошлины несет владелец камеры. Для доказательства даты покупки, пожалуйста, сохраните чеки на покупку за последний год. Перед отправкой устройства на ремонт, пожалуйста, убедитесь, что Вы отправляете его официальному представителю производителя, если Вы не посылаете его непосредственно производителю. Всегда храните записи о сервисном обслуживании и расходах на него, и только после принятия указанной цены за обслуживание, может быть начат ремонт.

Это гарантийное обязательство не влияет на законные права клиента.

Гарантийные обязательства в различных странах, распространяющих камеры SAMSUNG, могут заменять данные обязательства. Поэтому мы рекомендуем, чтобы Вы просматривали гарантийные условия во время покупки или связывались с дилером компании SAMSUNG в Вашей стране для получения более детальной информации и копии гарантийных обязательств.

Только для США

ЗАЯВЛЕНИЕ СООТВЕТСТВИЯ FCC

Это устройство соответствует Части Part 15 правил FCC. Работа возможна при следующих двух условиях: (1) Это устройство не должно излучать недопустимые помехи и (2) это устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут привести к нежелательным изменениям в работе.

Изменения, не одобренные стороной, несущей ответственность за соответствие, могут сделать недействительной возможность использования устройства пользователем.

Это устройство было протестировано и соответствует Классу В цифровых устройств, указанных в части 15 правил FCC. Эти ограничения введены для обеспечения защиты против недопустимых помех в жилом месте. Это устройство генерирует, использует и может излучать частотную энергию, если установлено или используется не согласно данной инструкции, а также может привести к помехам радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не произойдут никогда при определенном использовании. Если устройство причиняет помех радиосвязи и телевидению, что можно проверить включив и выключив устройство, пользователь должен попытаться устранить эти помехи одним из ниже перечисленных способов:

- Измените направление или место расположения приёмной антенны.
- Увеличьте расстояние между устройством и приемником.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному мастеру по радио/телеаппаратуре.

Для пользователей Канады

Это цифровое оборудование Класса В соответствует всем требованиям по помехам в Канаде – правил использования оборудования, вызывающего помехи.



SAMSUNG

SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.

OPTICS & DIGITAL IMAGING DIVISION
145-3, SANGDAEWON 1-DONG, JUNGWONGU,
SUNGNAH-CITY, KYUNGKI-DO, KOREA
462-121

TEL : (82) 31-740-8086, 8088, 8090, 8092, 8099
FAX : (82) 31-740-8398

www.samsungcamera.com

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS AMERICA, INC.

HEADQUARTERS
40 SEAVIEW DRIVE, SECAUCUS,
NJ 07094, U.S.A.

TEL : (1) 201-902-0347

FAX : (1) 201-902-9342

WESTERN REGIONAL OFFICE

18600 BROADWICK ST.,
RANCHO DOMINGUEZ, CA 90220, U.S.A.

TEL : (1) 310-900-5263/5264

FAX : (1) 310-537-1566

www.samsungcamerausa.com

SAMSUNG FRANCE S.A.S.

BP 51 TOUR MAINE MONTPARNASSE 33,
AV. DU MAINE 75755, PARIS CEDEX 15, FRANCE
HOTLINE PHOTO NUMÉRIQUE :

00 800 22 26 37 27 (Numéro Vert-Appel Gratuit)

TEL : (33) 1-4279-2200

FAX : (33) 1-4320-4510

www.samsungphoto.fr

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS GMBH

AM KRONBERGER HANG 6
D-65824 SCHWALBACH/TS., GERMANY

TEL : 49 (0) 6196 66 53 03

FAX : 49 (0) 6196 66 53 66

www.samsungcamera.de

TIANJIN SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS CO., LTD.

7 PINGCHANG ROAD NANKAI DIST., TIANJIN
P.R. CHINA POST CODE: 300190

TEL : (86) 22-2761-4599

FAX : (86) 22-2769-7558

www.samsungcamera.com.cn

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS UK LIMITED

SAMSUNG HOUSE 1000 HILLSWOOD DRIVE
HILLSWOOD BUSINESS PARK
CHERTSEY KT16 OPS U.K.

TEL : 00800 12263727

(free for calls from UK only)

UK Service Hotline : 01932455320

www.samsungcamera.co.uk

RUSSIA INFORMATION CENTER

SAMSUNG ELECTRONICS

117545 ST. DOROZHNYAYA BUILDING 3,
KORPUS 6, ENTRANCE 2, MOSCOW, RUSSIA

TEL : (7) 095-363-1700

CALL FREE : (8) 800 200 0 400 (from Russia only)

www.samsungcamera.ru

Internet address - [http : //www.samsungcamera.com](http://www.samsungcamera.com)



The CE Mark is a Directive conformity
mark of the European Community (EC)

6806-3297